



National Defence

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**AMENDMENT NO.
N° DE LA MODIFICATION**
002

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Sarah Gale
Sarah.gale-mouldey@forces.gc.ca

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments – Commentaires

Title – Titre Data Acquisition Units Unités d'acquisition de données	Solicitation No. – N° de l'invitation W8486-228331/A
Date of Amendment – Date de modification April 12, 2022 12 avril, 2022	
Address Enquiries to: – Adresser toutes questions à : Sarah Gale by e-mail to sarah.gale-mouldey@forces.gc.ca	
Telephone No. – N° de telephone 613-324-7736	FAX No. – N° de fax N/A
Destination	

Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

**Solicitation Closes –
L'invitation prend fin**

At: – à :
02:00 PM Eastern Daylight Time (EDT)
14:00 heure avancée de l'Est (HAE)

On: – le :
21 April, 2022
21 avril, 2022

Delivery Required – Livraison exigée
Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)
Name – Nom _____ Title – Titre _____
Signature _____ Date _____

Modification 002 a pour but de:

1. Réviser la date de livraison du produit
2. Répondre aux questions de l'industrie
3. Réviser la date d'échéance

Section 6.4.2 Date de livraison est entièrement supprimer

Replacé avec:

6.4.2 Date de livraison initiale

Tous les produits à livrer doivent être reçus par le 28 février, 2023.

Section 6.3.3 Publications techniques : Manuels – Contrat - entièrement supprimé

Replacer avec:

6.3.3 Publications techniques : Manuels

Publications bilingues

L'entrepreneur doit fournir les publications suivantes mentionnées au paragraphe 3.2.3.1 de l'énoncé des travaux (EDT), à titre de manuels standards commerciaux existants ou appartenant à des gouvernements étrangers, en français et en anglais, en format de juxtaposition, en conformité avec la dernière édition de la spécification C-01-100-100/AG-005, Acceptation de publications provenant du commerce et de gouvernements étrangers comme publications adoptées. L'entrepreneur doit remettre les manuels existants au responsable technique au plus tard à la date noté dans la section 6.4.2.

Publications unilingues

L'entrepreneur doit fournir les publications suivantes mentionnées au paragraphe 3.2.3.1 de l'EDT, à titre de manuels standards commerciaux existants ou appartenant à des gouvernements étrangers, parfaitement conformes à la dernière édition de la spécification C-01-100-100/AG-005, Acceptation de publications provenant du commerce et de gouvernements étrangers comme publications adoptées. L'entrepreneur doit remettre les manuels existants au responsable technique à la date noté dans la section 6.4.2.

Droit de traduction et de reproduction

L'entrepreneur donne au Canada le droit de traduire et de reproduire en tout ou en partie, aux fins du gouvernement, les publications fournies aux termes du contrat, comme manuels commerciaux unilingues existants.

Questions de l'industrie:

No.	Question	Réponse
1.	<ul style="list-style-type: none">• À cause qu'il y a des défis avec la chaîne d'approvisionnement que plusieurs fabricants électronique ont rencontré depuis la pandémie, nous ne pouvons pas livrer les dix systèmes au complet avant la date d'échéance comme décrit (30 jours après le 13 avril, 2022). Si cette date peut être ajustée à cause des défis comme décrit ci-haut, nous aimerions l'opportunité de soumettre une sollicitation.• Avec référence à la section 6.4.2 Date de livraison. À cause qu'il y a plusieurs défis avec la chaîne	La livraison doit être complétée par le 28 février, 2023.

	<p>d'approvisionnement et une pénurie dans le marché, il y a des délais d'environ 36 semaines pour les pièces qui sont demandé. C'est impossible de livrer les pièces avant le 20 mai, 2022. Est-ce que Canada acceptera la livraison avant le 31 mars 2023?</p>	
2.	<ul style="list-style-type: none">• Prenant en considération les nombreuses exigences techniques et contractuelles, nous demandons pour une extension pour soumettre la soumission d'une semaine.	<p>Nous allons prolonger la date d'échéance pour la soumission au 21 avril, 2022.</p>